Zdvižná technika a náhradní díly KRAFT&DELE – Elektrohydraulické agregáty dvousloupových zvedáků

Kompletní elektrohydraulický agregát 400 V s nádrží (č. 2938) pro zvedáky KD5812 / KD5815 / KD5817 – Kraft&Dele NR2938

Model: KD1222_NR2938 • Značka: Kraft&Dele • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením výrobku do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti výrobku.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ VÝROBKU

Originální kompletní třífázový elektrohydraulický agregát 400 V s hladkým elektromotorem bez bočních kondenzátorů, zubovým čerpadlem, elektroventilem spouštění a ocelovou nádrží oleje (č. 2938, v e-shopu nepřesně „Základňa čerpadla“) KRAFT&DELE NR2938 pro zvedáky 4,2 t KD5812, KD5815 a KD5817.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	KD1222_NR2938 (katalogové označení KRAFT&DELE: NR2938)
EAN kód	Neuveden (identifikace dle katalogového kódu výrobce)
Značka / výrobce	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.)
Skutečné provedení dílu	Kompletní třífázová elektrohydraulická jednotka 400 V s motorem, čerpadlem, ventily a nádrží

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÝROBKU

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	KD1222_NR2938 (katalogové označení KRAFT&DELE: NR2938)
EAN kód	Neuveden (identifikace dle katalogového kódu výrobce)
Značka / výrobce	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.)
Skutečné provedení dílu	Kompletní třífázová elektrohydraulická jednotka 400 V s motorem, čerpadlem, ventily a nádrží
Určení a kompatibilita	Třífázové automatické zvedáky 4,2 t Kraft&Dele KD5812, KD5815 a KD5817 (400 V)
Vybavení	Elektromagnetický ventil spouštění + zpětný a pojistný ventil + válcová olejová nádrž
Kontrola před použitím	Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
Provedení	Originální dílenské provedení KRAFT&DELE (NR2938)
Určení	Profesionální autoservisní a pneuservisní sortiment KRAFT&DELE
Hmotnost balení	cca 21,00 kg
Obsah balení	Originální balení – Hydraulický agregát 400 V KD5812–KD5817
Záruka	24 měsíců

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Skutečné provedení dílu** – Kompletní třífázová elektrohydraulická jednotka 400 V s motorem, čerpadlem, ventily a nádrží
- **2. Určení a kompatibilita** – Třífázové automatické zvedáky 4,2 t Kraft&Dele KD5812, KD5815 a KD5817 (400 V)
- **3. Vybavení** – Elektromagnetický ventil spouštění + zpětný a pojistný ventil + válcová olejová nádrž
- **4. Kontrola před použitím** – Před montáží či uvedením do provozu ověřte shodu modelového označení a bezvadný stav
- **5. Provedení** – Originální dílenské provedení KRAFT&DELE (NR2938)
- **6. Spolehlivý provoz** – Konstrukce dimenzovaná pro dlouhodobé dílenské a servisní nasazení
- **7. Bezpečnostní shoda** – Odpovídá příslušným evropským technickým předpisům
- **8. Snadná identifikace** – Jednoznačné katalogové označení NR2938
- **9. Sortiment KRAFT&DELE** – Díly dvousloupových zvedáků 4,2 t KD5812–5817 a zouvaček KD5800–5803
- **10. Hydraulický agregát 400 V KD5812–KD5817** – Balení (NR2938)

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech s výrobkem používat certifikované ochranné pomůcky dle platných EN norem:

PŘED JAKÝMKOLI ZÁSAHEM DO HYDRAULIKY DVOUSLOUPOVÉHO ZVEDÁKU KD5812–KD5817 SJEĎTE VOZÍKY ZCELA DOLŮ NA ZÁKLADNÍ DORAZY, UVOLNĚTE TLAK OLEJE A VYPNĚTE JISTIČ 230 V / 400 V! – NIKDY NEPOVOLUJTE HYDRAULICKÉ HADICE NR2920 / NR2921, PŘECHODKY NR2930 ANI ELEKTROVENTIL NR2919 POD ZATÍŽENÍM ZDVIŽENÝM VOZIDLEM!

PŘI MONTÁŽI 18,5KG HYDRAULICKÉHO VÁLCE NR2936 A 21KG AGREGÁTU NR2937 / NR2938 POUŽÍVEJTE RUKAVICE ODOLNÉ PROTI OLEJŮM, OCHRANNÉ BRÝLE A OBUV S OCELOVOU ŠPIČKOU! – Hydraulický okruh zvedáků 4,2 t plňte výhradně čistým hydraulickým olejem třídy ISO VG 32 nebo VG 46 (HLP 32 / HLP 46)!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu odletujícími částicemi, elektrickým proudem nebo tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, omamných látek či při nadměrné únavě.

⚠ Díly KRAFT&DELE NR2937 (230 V jednofázové provedení se dvěma kondenzátory na motoru pro KD5813/5814/5815) a NR2938 (400 V třífázové provedení pro KD5812/5815/5817) jsou kompletní elektrohydraulické agregáty s motorem, zubovým čerpadlem, ventilovým blokem a ocelovou nádrží oleje — v titulku e-shopu nepřesně označeny pouze jako „Základňa čerpadla“!

⚠ U třífázového elektrohydraulického agregátu 400 V NR2938 vždy při prvním spuštění ověřte správný směr otáčení motoru — při opačném sledu fází čerpadlo nevytvoří tlak a hrozí jeho chod nasucho!

⚠ Při výměně hlavního sloupového hydraulického válce NR2936 nebo přetěsnění pístnice sadou manžet NR2939 chraňte chromovanou pístní tyč před jakýmkoli vrypem či potřísněním svařovacím rozstřikem!

⚠ Vysokotlaké hydraulické hadice NR2920 (KD5812–5815) a NR2921 (KD5817) veďte v ochranném prahu či horním mostu bez ostrého lámání a dbejte, aby nedřely o pohybující se synchronizační lana NR2932.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým použitím nebo uvedením do chodu zkontrolujte:

1. U agregátů NR2937 (230 V) a NR2938 (400 V) zkontrolujte shodu napájecího napětí se sítí dílny a naplnění nádrže čistým olejem HLP 32/46.
2. U hydraulických hadic NR2920 / NR2921 a ocelových redukcí NR2930 zkontrolujte neporušenost kuželových/těsnicích ploch a čistotu závitů.
3. U elektromagnetického ventilu spouštění NR2919 ověřte shodu napětí cívky s řídicí skříňkou NR2933 a volný chod jádra ventilu.
4. U válce NR2936 a opravné sady těsnění NR2939 zkontrolujte bezvadný zrcadlový povrch chromované pístnice bez koroze a rýh.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, PŘÍPRAVĚ A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné nasazení a seřízení:

1. Montáž elektrohydraulického agregátu NR2937 (230 V) nebo NR2938 (400 V): Přišroubujte přírubu agregátu na konzoli hlavního sloupu zvedáku KD5812–KD5817, připojte tlakovou hadici přes redukci NR2930, naplňte nádrž olejem HLP 32/46 a nechte elektrikáře zapojit motor i cívku spouštěcího elektroventilu do skříňky NR2933.
2. Výměna vysokotlakých hadic NR2920 / NR2921 a šroubení NR2930: Při zcela spuštěném zvedáku demontujte původní hadici nad záchytnou vanou, našroubujte přechodky NR2930 a novou hadici NR2920 (KD5812–5815) či NR2921 (KD5817) dotáhněte dvěma klíči proti sobě bez překroucení opletu.
3. Výměna elektroventilu spouštění NR2919: Vyšroubujte kazetu ventilu z hliníkového bloku agregátu, potřete O-kroužky čistým olejem, našroubujte nový elektroventil NR2919 předepsaným momentem a připojte konektor cívky.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A UKONČENÍ PRÁCE (2. ČÁST)

4. Výměna válce NR2936 nebo přetěsnění sadou manžet NR2939: Zajistěte nosný vozík sloupu, uvolněte horní kladku s čepem NR2923, vyjměte válec a osaďte nový válec NR2936 (příp. v čistém prostředí vyměňte stírací a tlakové manžety ze sady NR2939).
5. Odvzdušnění hydraulického okruhu zvedáku 4,2 t: Proveďte 3 až 5 plných zdvihů naprázdno bez vozidla, zkontrolujte těsnost všech spojů a doplňte hladinu oleje v nádrži při spuštěných ramenech.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost výrobku a zajišťuje maximální provozní bezpečnost a spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Kontrola těsnosti hadic NR2920/2921 a přechodek NR2930	Týdně vizuálně kontrolujte suchost všech šroubení a stav pryžového pláště vysokotlakých hadic.
Výměna hydraulického oleje v agregátu NR2937 / NR2938	Každých 12 měsíců vyměňte olejovou náplň HLP 32/46 a vyčistěte sací sítko v nádrži agregátu.
Ochrana chromované pístnice válce NR2936	Udržujte vnitřek sloupů v čistotě, aby abrazivní prach nepoškozoval břity těsnění NR2939.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě nestandardního chování vyhledejte příčinu a nápravu v diagnostické matici níže:

Symptom závady	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Zvedák klesá i bez stisknutí tlačítka spouštění	Netěsné sedlo spouštěcího elektroventilu nebo opotřebené manžety válce	Vyčistěte či vyměňte elektroventil NR2919, případně přetěsněte válec sadou NR2939.
Motor agregátu NR2938 (400 V) běží, ale zvedák nezvedá	Opačný směr otáčení třífázového motoru nebo nedostatek oleje	Nechte elektrikáře zaměnit dvě fáze přívodu 400 V a doplňte olej HLP 32/46.
Trhavý chod nosných vozíků po výměně válce NR2936 nebo hadice NR2920	Vzduchové kapsy v hydraulickém okruhu	Proveďte několikanásobný plný zdvih a spuštění naprázdno pro odvzdušnění válců.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU



Likvidace elektrozařízení, baterií a obalů (směrnice OEEZ 2012/19/EU a zákon č. 542/2020 Sb.):
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že elektrické a elektronické výrobky, akumulátory ani jejich elektrické díly nesmí být po skončení životnosti odkládány do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte je bezplatně na místě zpětného odběru elektroodpadu nebo ve sběrném dvoře; čisté obaly roztřiďte dle materiálových značek (PAP / LDPE).

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A BEZPEČNOSTI VÝROBKU DLE (EU) 2023/988 (GPSR)

(vydané v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/988 a předpisy EU / ČR)

Dovozce / Odpovědná osoba EU:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, 130 00 Praha 3, ČR (IČO: 21946288 • e-mail: info@nasenaradi.cz)
Výrobce / Původ:	KRAFT&DELE (FOREINTRA Sp. z o.o.), ul. Sadowa 4, 05-802 Pruszków, Polsko
Výrobek a obchodní název:	**Kompletní elektrohydraulický agregát 400 V s nádrží (č. 2938) pro zvedáky KD5812 / KD5815 / KD5817 – Kraft&Dele NR2938**
Typové označení / Model:	**KD1222_NR2938** (Značka: Kraft&Dele)
Funkce a určení výrobku:	Hydraulický agregát 400 V KD5812–KD5817 • Online archiv: portal.jakubpracuje.cz/manuals

splňuje příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících předpisů Evropské unie:

- Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)

a bylo navrženo a posouzeno v souladu s následujícími technickými a harmonizovanými normami (ČSN EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 2026

Za dovozce / odpovědnou osobu: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro technickou dokumentaci a shodu výrobků

Záruční podmínky a reklamace: Na výrobek je poskytována zákonná záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců při nákupu na IČO). Záruka se nevztahuje na přirozené provozní opotřebení spotřebních částí (uhlíkové kartáče, brusivo, těsnění, břity, filtry, baterie) ani na poškození způsobené přetížením, použitím v rozporu s tímto návodem či zanedbanou údržbou. Servis a podpora: **info@nasenaradi.cz**.